



## Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General  
28 October 2013  
Russian  
Original: English

### Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

#### Заключительные замечания по объединенным второму и третьему периодическим докладам Андорры\*

1. Комитет рассмотрел объединенные второй и третий периодические доклады Андорры (CEDAW/C/AND/2-3) на своих 1165-м и 1166-м заседаниях (см. CEDAW/C/SR.1165 и 1166) 4 октября 2013 года. Подготовленный Комитетом перечень тем и вопросов содержится в документе CEDAW/C/AND/Q/2-3, а ответы правительства Андорры — в документе CEDAW/C/AND/Q/2-3/Add.1.

#### A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику в связи с представлением им объединенных второго и третьего периодических докладов, отмечая при этом отсутствие в них дезагрегированных по признаку пола данных о положении женщин во многих областях, охватываемых Конвенцией. Кроме того, Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его письменные ответы на перечень тем и вопросов, затронутых его предсессионной рабочей группой. Он приветствует устное сообщение делегации и последующие разъяснения, которые были даны в ответ на вопросы, заданные в устной форме членами Комитета.

3. Комитет благодарит государство-участник за направление делегации во главе с Начальником отдела по основным направлениям социальной поддержки министерства здравоохранения и социального благосостояния Хуаном Карлосом Вильяверде, в состав которой также входили представители министерства юстиции и внутренних дел; Генеральной прокуратуры; министерства образования, по делам молодежи и спорта; Постоянного представительства Андорры при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве и парламента Андорры. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, который состоялся между делегацией и Комитетом.

\* Приняты Комитетом на его пятьдесят шестой сессии (30 сентября — 18 октября 2013 года).



## **В. Позитивные аспекты**

4. Комитет отдает должное государству-участнику за высокий уровень представленности в парламенте женщин, число которых сравнялось в 2011 году с числом мужчин, и приветствует создание фракции женщин-парламентариев.

5. Комитет с удовлетворением принимает к сведению поправки к Закону о браке, принятые 3 ноября 2004 года и отменяющие запрет на повторное вступление в брак вдов и разведенных женщин до истечения срока в 300 дней, как это было рекомендовано Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях (A/56/38, пункт 47).

6. Комитет приветствует принятие Кодекса трудовых отношений (2009 год), который запрещает дискриминацию по признаку пола.

7. Комитет приветствует ратификацию государством-участником после рассмотрения его предыдущего доклада следующих договоров по правам человека:

а) Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 2002 году;

б) Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в 2006 году;

с) Международного пакта о гражданских и политических правах в 2006 году;

д) Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах в 2006 году;

е) второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах в 2006 году;

ф) Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания в 2006 году;

г) Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми в 2011 году.

## **С. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **Парламент**

8. Подтверждая, что правительство несет главную и особую ответственность за полное выполнение государством-участником обязательств, налагаемых Конвенцией, Комитет подчеркивает, что Конвенция имеет обязательную силу для всех ветвей государственной власти, и рекомендует государству-участнику побуждать парламент в соответствии с его процедурами предпринять, когда это будет сочтено уместным, необходимые шаги по выполнению настоящих заключительных замечаний в период до представления следующего доклада по Конвенции.

### **Распространение информации о Конвенции, Факультативном протоколе и общих рекомендациях Комитета**

9. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник не принимает необходимых мер по распространению информации о содержании и значении Конвенции и Факультативного протокола к ней, о чем свидетельствует отсутствие информации об этих документах на официальных сайтах, их невключение в программу профессиональной подготовки юристов в качестве отдельной дисциплины и отсутствие судебных решений, содержащих непосредственные ссылки на Конвенцию. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу неинформированности женщин об их правах, закрепленных в Конвенции.

10. Комитет призывает государство-участник обеспечить широкую пропаганду Конвенции и Факультативного протокола к ней и обеспечить, чтобы изучение Конвенции, Факультативного протокола и общих рекомендаций Комитета в дополнение к соображениям, принимаемым по отдельным сообщениям, стало неотъемлемой частью профессиональной подготовки судей, прокуроров, юристов и сотрудников полиции. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику повысить информированность женщин об их правах, закрепленных в Конвенции, а также о предусмотренных Факультативным протоколом процедурах представления сообщений и проведения расследований.

### **Неправительственные организации**

11. Комитет с озабоченностью отмечает, что женские организации не участвовали в подготовке второго и третьего периодических докладов государства-участника и в неформальных открытых брифингах в Комитете.

12. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать сотрудничество с женскими ассоциациями и поддерживать их инициативы по осуществлению Конвенции. Он также призывает государство-участник вовлечь гражданское общество, в частности женские организации, в процесс подготовки своего следующего периодического доклада и способствовать их взаимодействию с Комитетом.

### **Правовой статус Конвенции и правовые механизмы рассмотрения жалоб**

13. Отмечая, что статья 6 Конституции государства-участника включает в себя определение дискриминации в соответствии со статьей 1 Конвенции, Комитет выражает обеспокоенность тем обстоятельством, что отсутствие всеобъемлющего закона о гендерном равенстве продолжает препятствовать эффективному осуществлению принципов недискриминации и гендерного равенства. Комитет также с обеспокоенностью отмечает отсутствие правовых механизмов рассмотрения жалоб, направленных на защиту женщин от дискриминации по признаку пола и гендерной дискриминации, а также от межсекторальных форм дискриминации, согласно Конвенции.

14. Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющее законодательство о гендерном равенстве и борьбе с дискриминацией в соответствии с положениями Конвенции. Он рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы женщины имели эффективный доступ к

средствам правовой защиты для целей возбуждения жалоб в связи с дискриминацией и другими нарушениями их прав, в том числе путем предоставления малоимущим женщинам бесплатной юридической помощи и укрепления мандата омбудсмена получать и рассматривать жалобы, связанные с дискриминацией в отношении женщин. Кроме того, он рекомендует провести исследования для объяснения причин ограниченного доступа женщин к системе правосудия.

#### **Национальный механизм по улучшению положения женщин**

15. Отмечая, что министерство здравоохранения и социального обеспечения координирует все стратегии в области обеспечения равенства и борьбы с дискриминацией, Комитет выражает обеспокоенность по поводу продолжающейся реорганизации национального механизма по улучшению положения женщин и отсутствия механизма координации с другими органами, занимающимися проблемами женщин. Он также обеспокоен отсутствием национальной стратегии по интеграции Конвенции во все сферы национального законодательства и государственной политики. В этой связи Комитет отмечает, что Национальный план действий в интересах равенства не покрывает все области, охватываемые Конвенцией, и что оценка хода его осуществления была отложена.

16. В соответствии со своей общей рекомендацией № 6 о создании эффективного механизма и гласности Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечивать свои центральные и местные учреждения и органы власти, включая министерство здравоохранения и социального обеспечения, Совет по оценке деятельности в области охраны здоровья и социального обеспечения и приходские советы, надлежащими людскими, техническими и бюджетными ресурсами в целях достижения гендерного равенства;

б) рассмотреть вопрос о принятии национального плана действий по обеспечению гендерного равенства с конкретными сроками достижения целей, охватывающего все области Конвенции;

в) продолжить работу по оценке осуществления Национального плана действий в интересах равенства в сотрудничестве с гражданским обществом, в частности женскими организациями, и обеспечить широкое распространение и включение в свой следующий периодический доклад информации о результатах этой оценки.

#### **Временные специальные меры**

17. Признавая, что повышение осведомленности и проведение просветительских кампаний по вопросам прав женщин и гендерного равенства является важным инструментом в деле ликвидации неравенства, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность по поводу отсутствия в государстве-участнике временных специальных мер, направленных на достижение фактического равенства женщин и мужчин во всех областях, охватываемых Конвенцией.

18. Комитет призывает государство-участник ознакомить всех соответствующих должностных лиц с концепцией временных специальных мер с учетом того обстоятельства, что такие меры представляют собой подходя-

щее средство для ускорения достижения реального гендерного равенства. Комитет призывает государство-участник применять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и толкованием, данным в Общей рекомендации Комитета № 25, во всех охватываемых Конвенцией областях, в которых женщины представлены недостаточно или находятся в неблагоприятном положении. С этой целью он рекомендует государству-участнику:

а) выделять при необходимости ресурсы для целей содействия улучшению положения женщин;

б) включить развернутую информацию о применении и воздействии временных специальных мер в связи с различными положениями Конвенции в свой следующий периодический доклад.

### **Стереотипы**

19. Комитет вновь выражает озабоченность в связи с сохранением патриархальных взглядов и традиционных стереотипов в отношении роли женщины в семье и в обществе (A/56/38, пункты 38 и 39). Он с беспокойством отмечает, что такие стереотипы препятствуют равному участию женщин в процессах принятия решений во всех секторах и могут приводить к насилию в отношении женщин.

20. Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) принять всеобъемлющую политику, предусматривающую проактивные и последовательные меры, направленные на женщин и мужчин, девочек и мальчиков и призванные способствовать устранению традиционных стереотипов и патриархальных представлений о роли и обязанностях женщин и мужчин в семье и в обществе, и вовлекать образовательную систему, гражданское общество, церковь и средства массовой информации, в том числе с использованием интернет-ресурсов, в процесс подготовки и осуществления такой политики;

б) создать механизм для мониторинга и оценки результатов общественных и медийных кампаний, направленных на устранение гендерных стереотипов, в том числе через интернет-обследования, дискуссионные форумы и процессы консультирования.

### **Насилие в отношении женщин**

21. Принимая к сведению тот факт, что государство-участник занимается разработкой закона о гендерном насилии, Комитет тем не менее по-прежнему с беспокойством отмечает:

а) отсутствие запрета всех форм насилия в отношении женщин, а также отсутствие механизмов правовой защиты женщин, ставших жертвами насилия;

б) низкое число расследований, уголовных преследований и осуждений виновных, несмотря на резкое увеличение числа случаев насилия в отношении женщин и существование механизма запретительных судебных приказов, призванных обеспечить защиту женщин, подвергающихся риску насилия;

с) чрезмерно большое число трудящихся женщин, являющихся жертвами насилия согласно данным официальной статистики;

д) отсутствие информации о средствах, выделяемых на содержание приютов для жертв, и об учитывающих гендерную специфику методах обращения с ними и заслушивания свидетелей в ходе расследования случаев насилия в отношении женщин.

**22. Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) обеспечить принятие всеобъемлющего законодательства о борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин, вводящего меры по их предупреждению и пресечению;

б) внести исправления в Уголовный кодекс, с тем чтобы квалифицировать все формы насилия в отношении женщин в качестве уголовного преступления, включая насилие и преследование на сексуальной почве, и ввести меры по предоставлению возмещения жертвам;

в) активизировать усилия по предупреждению насилия в отношении женщин, в том числе путем проведения информационно-просветительских и образовательных кампаний для информирования женщин и девочек об их праве быть свободными от насилия и об имеющихся механизмах поддержки и средствах правовой защиты для жертв;

г) предоставлять надлежащую помощь женщинам, пострадавшим от насилия, в том числе женщинам-мигрантам, а также обеспечивать, чтобы жертвы имели доступ к средствам правовой защиты, включая запретительные судебные приказы, а также к приютам и средствам медицинской и социально-психологической поддержки, действуя в сотрудничестве с неправительственными организациями;

д) обеспечить государственное финансирование приютов, находящихся в ведении неправительственных организаций;

е) обеспечить обучение сотрудников полиции учитывающим гендерную специфику методам расследования случаев насилия в отношении женщин и предоставления жертвам соответствующей возрасту консультативной помощи с учетом их социально-экономического положения;

ж) ускорить ратификацию Конвенции Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия.

**Торговля людьми и эксплуатация проституции**

23. Комитет с озабоченностью отмечает недостаточность информации о случаях торговли женщинами и принудительной проституции в государстве-участнике, а также отсутствие мер по выявлению потенциальных жертв и их информированию об опасности таких видов эксплуатации. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Уголовный кодекс не предусматривает конкретную уголовную ответственность за торговлю людьми, в частности женщинами и девочками, или за принудительную проституцию. Комитет также обеспокоен отсутствием законодательных и политических мер по борьбе с тор-

говлей женщинами и девочками, несмотря на ратификацию государством-участником Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми.

**24. Комитет призывает государство-участник:**

а) провести расследование возможных причин торговли женщинами и девочками и представить в своем следующем периодическом докладе подробную информацию о масштабах торговли людьми в государстве-участнике;

б) принять национальный план действий по борьбе с торговлей людьми, в частности женщинами и девочками, в том числе стратегии по предупреждению торговли людьми и принудительной проституции, меры, направленные на выявление жертв торговли людьми, и механизмы по их защите и предоставлению им необходимой поддержки и средств восстановления прав;

в) проводить пропагандистско-просветительские кампании, информирующие о преступном характере и рисках торговли людьми и принудительной проституции женщин и девочек;

г) внести в Уголовный кодекс поправки, устанавливающие конкретную уголовную ответственность за торговлю людьми, в частности женщинами и девочками, и за принуждение к проституции;

д) укреплять двусторонние и региональные механизмы сотрудничества в целях предупреждения торговли женщинами и девочками, защиты жертв и обеспечения судебного преследования торговцев людьми в рамках существующих региональных договоров.

**Участие в общественной и политической жизни**

25. Отмечая, что государство-участник добилось равного представительства женщин и мужчин в парламенте, Комитет обращает внимание на то, что женщины по-прежнему недостаточно представлены в законодательных органах на местном уровне, на руководящих постах в правительстве и в системе государственного управления и судебной системе. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием конкретных мер, в том числе временных специальных мер, призванных обеспечить, чтобы женщины могли участвовать в политической и общественной жизни на равной основе с мужчинами.

**26. В соответствии с общей рекомендацией № 23 о роли женщин в политической и общественной жизни Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) принять временные специальные меры, направленные на продвижение женщин в политической жизни и на руководящих постах, и обеспечить быструю реализацию таких мер;

б) внедрять стимулы, побуждающие политические партии выдвигать равное количество мужчин и женщин в качестве кандидатов и укреплять целевые учебно-методические программы по вопросам лидерства и ведения переговоров для нынешних и потенциальных кандидатов из числа женщин;

с) обеспечивать подготовку и укрепление потенциала женщин, с тем чтобы дать им возможность занимать государственные посты, и наращивать информационно-просветительские кампании по вопросам важности полного и равного участия женщин в политической и общественной жизни, включая мероприятия, ориентированные на лидеров политических партий;

д) систематически оценивать уровень представленности женщин в верхних эшелонах системы государственного управления с целью выявления и устранения барьеров на пути их равноправного участия;

е) обеспечить подготовку политических деятелей, журналистов, учителей и должностных лиц местных органов власти, особенно мужчин, в целях более четкого понимания права женщин на равное участие в политической и общественной жизни.

### **Образование**

27. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) отсутствие обновленных статистических данных с разбивкой по полу и возрасту относительно приема и зачисления в школы, завершения этапа школьного обучения, второгодничества и отсева на всех уровнях образования;

б) низкую долю женщин в традиционно мужских сферах знаний, таких как математика, информатика, естественные науки и технологии;

с) отсутствие учебного курса по вопросам прав женщин для учителей и отсутствие в школьных и академических программах ориентированного на учет прав человека подхода к проблеме гендерных отношений;

д) отсутствие учебного курса по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующим правам, а также по вопросам ответственного сексуального поведения девочек и мальчиков, включая информирование о применении противозачаточных средств;

е) большой разрыв между девочками и мальчиками с инвалидностью в плане доступа к образованию и отсутствие инициатив, направленных на борьбу со стереотипами и предрассудками в их отношении в школе.

28. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) создать систему сбора статистических данных с разбивкой по полу и возрасту, касающихся доступа женщин и девочек к образованию на равных условиях;

б) осуществлять стратегию, призванную способствовать профессиональному образованию и обучению женщин в традиционно мужских сферах знаний в рамках профориентации и путем создания стимулов, побуждающих девочек выбирать нетрадиционные профессии;

с) обеспечить, чтобы школьные программы, учебные программы и программы профессиональной подготовки для преподавателей охватывали вопросы прав женщин и способствовали достижению гендерного равенства;

d) включить в школьные программы соответствующие возрасту школьников учебные курсы по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующим правам, в том числе по вопросам ответственного сексуального поведения;

e) обеспечить, чтобы девочки и мальчики с инвалидностью имели доступ к образованию, и вести борьбу с дискриминацией в отношении школьников по признаку пола и инвалидности.

### **Занятость**

29. Комитет с озабоченностью отмечает:

a) тот факт, что Андорра не является государством — членом Международной организации труда (МОТ) и что государство-участник не ратифицировало основные конвенции МОТ, гарантирующие минимальные трудовые нормы для женщин и мужчин;

b) отсутствие конкретных положений в законодательстве государства-участника, которые были бы направлены на обеспечение равного обращения и равных возможностей для женщин и мужчин в сфере занятости;

c) различия в оплате труда между мужчинами и женщинами, в том числе в области работы по дому;

d) отсутствие законодательства, предусматривающего конкретные санкции за сексуальные домогательства на рабочем месте;

e) препятствия на пути женщин с инвалидностью в получении доступа к профессиональной подготовке и к рынку труда;

f) отсутствие информации о положении трудящихся женщин-мигрантов на рабочих местах, возможности защиты от сопряженных с выполняемой работой опасностей, безопасности на рабочем месте, а также о механизмах защиты от низкой заработной платы и от несправедливого увольнения.

30. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) присоединиться к МОТ и рассмотреть возможность ратификации основных конвенций МОТ, в частности Конвенции 1951 года о равном вознаграждении (№ 100), Конвенции 1958 года о дискриминации в области труда и занятий (№ 111) и Конвенции 1981 года о трудящихся с семейными обязанностями (№ 156);

b) установить законодательные рамки и принять конкретные меры для признания принципа равной оплаты за труд равной ценности и принять стратегии, в том числе временные специальные меры, с рассчитанными на конкретные сроки задачами и показателями для целей достижения фактического равенства женщин и мужчин на рынке труда, ликвидации профессиональной сегрегации и сокращения разрыва в оплате труда женщин и мужчин;

c) разработать и осуществить меры, позволяющие женщинам и мужчинам сочетать работу и семейную жизнь, в том числе в рамках оплачиваемого ухода родителей за ребенком;

d) принять меры для регулирования и контроля положения женщин-домработниц и обеспечить, чтобы в их распоряжении имелись механизмы подачи жалоб и другие средства правовой защиты;

e) ввести запрет на сексуальные домогательства, обеспечить подготовку и информирование инспекторов труда по вопросам, касающимся практики эксплуатации на рабочих местах, а также преследование и наказание нарушителей;

f) обеспечить женщинам с инвалидностью доступ к занятости путем надлежащей профессиональной подготовки и предоставления доступа к информации о возможностях трудоустройства, включая самозанятость;

g) обеспечить, чтобы Кодекс законов о трудовых отношениях (2008 год) применялся к трудящимся женщинам-мигрантам, включая домашнюю прислугу, и чтобы они имели доступ к юридическим процедурам подачи жалоб с целью защиты своих прав в соответствии с критериями, содержащимися в общей рекомендации Комитета № 26 в отношении трудящихся женщин-мигрантов.

### **Здоровье**

31. Комитет с озабоченностью отмечает:

a) криминализацию аборт, в том числе в случаях наличия угрозы для жизни или здоровья беременных женщин;

b) толкование закрепленного в Конституции права на жизнь в качестве ограничения в отношении права женщин на сексуальное и репродуктивное здоровье;

c) отсутствие конкретных мер и программ по обеспечению доступа к современным методам контрацепции и информации об их использовании, а также о предупреждении нежелательной беременности и материнской смертности;

d) требование об обязательном законном проживании на территории государства-участника для целей предоставления доступа к бесплатной медицинской помощи, что лишает возможности доступа к таким службам женщин и девочек из числа мигрантов;

e) отсутствие информации и гендерно ориентированных программ по профилактике и лечению ВИЧ/СПИДа, нацеленных, в частности, на женщин, принадлежащих к социально уязвимым и маргинализированным группам, например женщин, занимающихся проституцией, и женщин-мигрантов.

32. В соответствии с общей рекомендацией № 24 о женщинах и здоровье Комитет призывает государство-участник:

a) декриминализировать аборты и обеспечить доступ к законной процедуре абортов в случаях угрозы для жизни или здоровья беременных женщин, изнасилования, инцеста, а также серьезных повреждений плода;

b) обеспечить приемлемый в ценовом отношении доступ женщин и девочек к современным методам контрацепции, а также информировать

их о рисках ранней беременности и передаваемых половым путем заболеваний, включая ВИЧ/СПИД;

с) обеспечить приемлемый в ценовом отношении доступ всех трудящихся женщин и девочек к системе здравоохранения и рассмотреть вопрос о внесении изменений в законодательство, ограничивающее доступ к медицинской помощи по признаку законности проживания;

д) разрабатывать и осуществлять учитывающие гендерный аспект программы по профилактике ВИЧ/СПИДа и обеспечить охват ими женщин, принадлежащих к социально уязвимым и маргинализированным группам, например женщин, занимающихся проституцией, и женщин-мигрантов.

#### **Женщины-мигранты**

33. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия информации о статусе и положении трудящихся женщин-мигрантов в государстве-участнике.

34. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести всеобъемлющее исследование по вопросу о положении женщин-мигрантов, создать систему сбора дезагрегированной информации о женщинах-мигрантах и включить такую информацию в свой следующий периодический доклад;

б) рассмотреть вопрос о присоединении к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протоколу к ней 1967 года;

с) установить законодательные рамки, позволяющие решать вопросы, касающиеся прав и потребностей женщин-мигрантов и женщин, ищущих убежища, в том числе меры по защите всех женщин-мигрантов от высылки;

д) рассмотреть возможность внесения изменений в законодательство с целью признания прав человека женщин-мигрантов.

#### **Расширение экономических прав, социальные и экономические льготы**

35. Комитет обращает внимание на разрыв между женщинами и мужчинами в отношении владения собственностью в частном секторе и отмечает, и что в государстве-участнике отсутствуют стратегии, направленные на улучшение экономического положения женщин-предпринимателей.

36. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об осуществлении временных специальных мер экономического характера с целью развития и укрепления потенциала женщин-предпринимателей, в частности молодых женщин, намеревающихся создать собственное предприятие.

#### **Равноправие в браке и в семейных отношениях**

37. Комитет обеспокоен тем, что минимальный возраст вступления в брак составляет 14 лет для девочек и мальчиков. Комитет отмечает медленный прогресс в деле применения законодательной базы (Квалифицированный за-

кон 21/2005), предусматривающей обеспечение экономических прав женщин в *стабильных союзах*.

38. Комитет рекомендует государству-участнику повысить минимальный возраст вступления в брак для девочек и мальчиков до 18 лет. Комитет также рекомендует государству-участнику осуществить Квалифицированный закон 21/2005, предусматривающий обеспечение прав женщин в стабильных союзах, в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 29 об экономических последствиях брака, семейных отношений и их расторжения и статьей 16 Конвенции.

#### Пекинская декларация и Платформа действий

39. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в своих усилиях по осуществлению положений Конвенции.

#### Распространение и осуществление

40. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника на системной основе и постоянно выполнять положения Конвенции. Он настоятельно призывает государство-участник в приоритетном порядке уделять внимание осуществлению настоящих заключительных замечаний и рекомендаций в период до представления им следующего периодического доклада. Поэтому Комитет просит своевременно распространять настоящие заключительные замечания на официальном языке государства-участника среди соответствующих государственных учреждений на всех уровнях, включая правительство, министерства, парламент и судебные органы, в целях содействия их полному выполнению. Комитет призывает государство-участник сотрудничать со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, например ассоциациями работодателей, профсоюзами, правозащитными и женскими организациями, университетами и научно-исследовательскими институтами и средствами массовой информации. Он далее рекомендует распространять заключительные замечания в надлежащей форме на уровне местных общин с целью обеспечить их выполнение. Кроме того, Комитет просит государство-участник продолжать распространять среди всех заинтересованных сторон Конвенцию, Факультативный протокол к ней и соответствующую юриспруденцию, а также общие рекомендации Комитета.

#### Ратификация других договоров

41. Комитет отмечает, что приверженность государства-участника соблюдению девяти основных международных документов по правам человека<sup>1</sup> способствовала бы осуществлению женщинами своих прав человека

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных

и основных свобод во всех сферах жизни. Поэтому Комитет рекомендует правительству государства-участника рассмотреть вопрос о ратификации договоров, участником которых страна еще не является, а именно Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и Факультативного протокола к нему; Факультативного протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; и Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней.

#### Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

42. Комитет просит государство-участник в течение двух лет представить письменную информацию о шагах, предпринятых для выполнения рекомендаций, содержащихся в пунктах 22 и 32 выше.

#### Подготовка следующего доклада

43. Комитет предлагает государству-участнику представить свой четвертый периодический доклад к октябрю 2017 года.

44. Комитет просит государство-участник соблюдать положения Согласованных руководящих принципов представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая основополагающие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам ([HRI/MC/2006/3](#) и [Corr. 1](#)).

---

исчезновений; и Конвенция о правах инвалидов.